

2020年2月3日

学生各位

学生支援課

### 新型コロナウイルスへの対応について

新型コロナウイルス感染症が政府により指定感染症として定められたことに関連し、その対応について学生の皆さんは以下のとおりご留意下さい。

#### 1. 中国への渡航について

現時点での中国への不要不急の一時渡航については、自粛するようにして下さい。

#### 2. 中国から帰国・入国する場合

- 1) 中国において発熱や咳等の症状が確認できた場合、まず現地医療機関を受診して下さい。
- 2) 日本帰国・入国時に上記の症状がある場合は、必ず空港等の検疫官に自己申告を行い、その指示を受けて下さい。

#### 3. 中国からの帰国・入国後

- 1) 帰国・入国後は発熱や咳等の症状の有無に関わらず経過観察（2週間程度）を行い、不要不急の外出は避けるようにして下さい。
- 2) 上記の症状が出た場合、管轄の保健所に連絡し、その指示を受けて下さい。  
多摩立川保健所 <https://www.fukushihoken.metro.tokyo.lg.jp/tthc/toiawase.html>

以上

February 3<sup>rd</sup>, 2020

## In Response to the Novel Coronavirus Outbreak

Dear students,

In relation to the government classifying the novel coronavirus as a designated infectious disease, we ask that students respond to the situation in the following ways.

1. In regards to travelling to China

At this time, please refrain from making any temporary trips to China that are not for urgent reasons.

2. In regards to (re-) entering Japan from China

1) If you experience symptoms such as a fever or coughing while in China, consult a local medical institution.

2) If you experience the above symptoms upon entering Japan, you must report to the airport quarantine and follow their instructions.

3. After (re-) entering Japan from China

1) Once you have (re-) entered Japan, carefully monitor your health (for around 2 weeks) regardless of the presence of symptoms such as a fever or coughing, and refrain from leaving the house outside of urgent reasons.

2) If you experience the above symptoms, contact the health center of your jurisdiction and follow their instructions.

Tama District Tachikawa Health Center:

<https://www.fukushihoken.metro.tokyo.lg.jp/english/index.html>

Student Services Division